

DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



IP20

230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

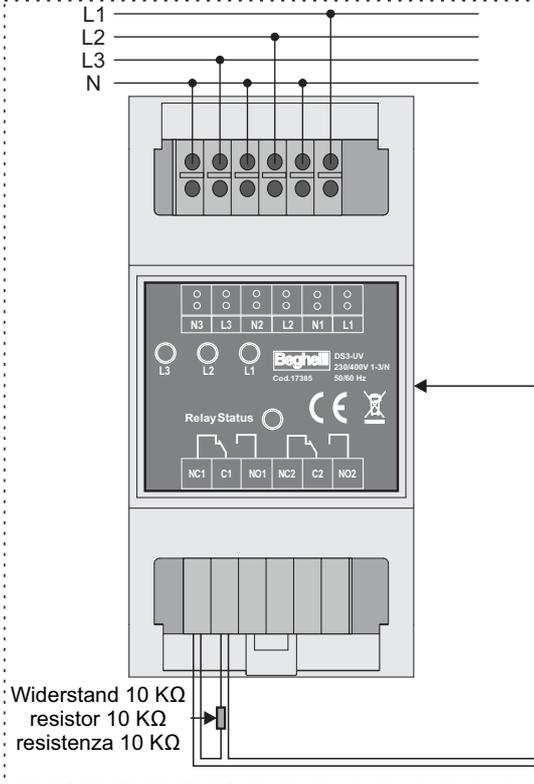


Beghelli

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

NZB / NGB / SLG

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



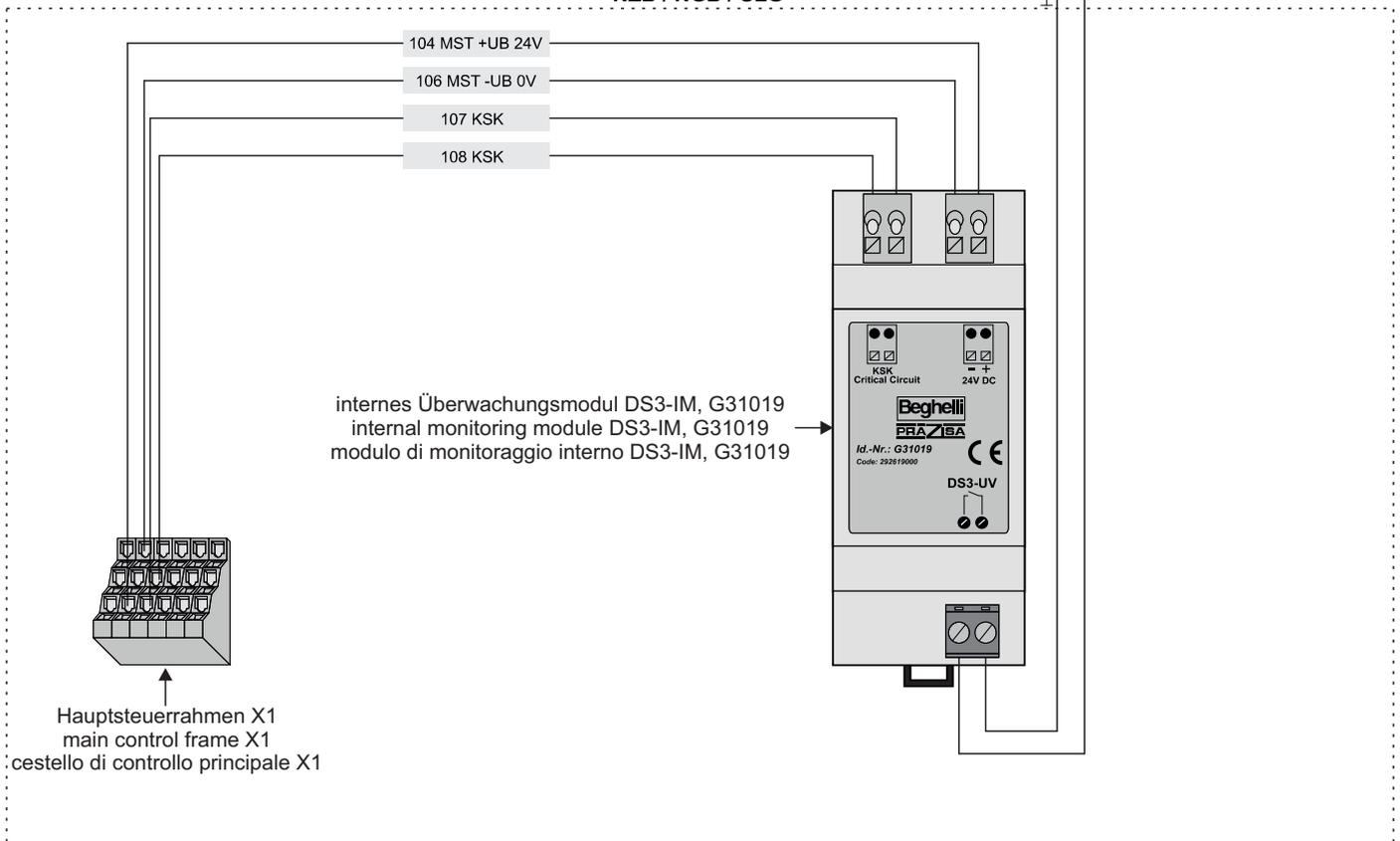
Widerstand 10 KΩ
resistor 10 KΩ
resistenza 10 KΩ

externe Überwachungsmodule
DS3-UV, 17385
external monitoring modules
DS3-UV, 17385
moduli di monitoraggio esterno
DS3-UV, 17385

keine sternförmige Verkabelung
no starred wiring
nessun cablaggio a stella

max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

NZB / NGB / SLG



internes Überwachungsmodul DS3-IM, G31019
internal monitoring module DS3-IM, G31019
modulo di monitoraggio interno DS3-IM, G31019

Hauptsteuerrahmen X1
main control frame X1
cestello di controllo principale X1

DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



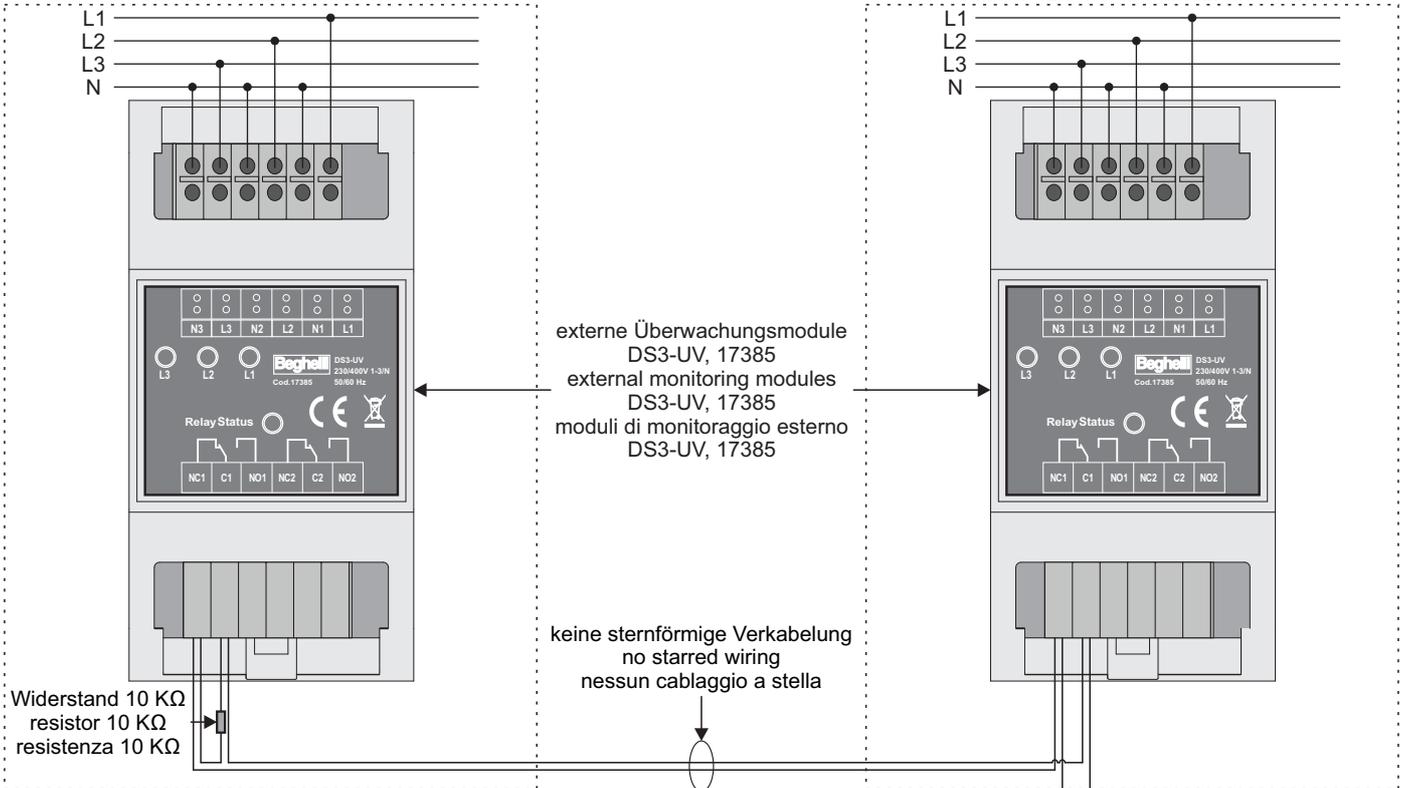
230/400V AC 50/60Hz
 Ta: -10+40°C



Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

S230Z-H / LGS230

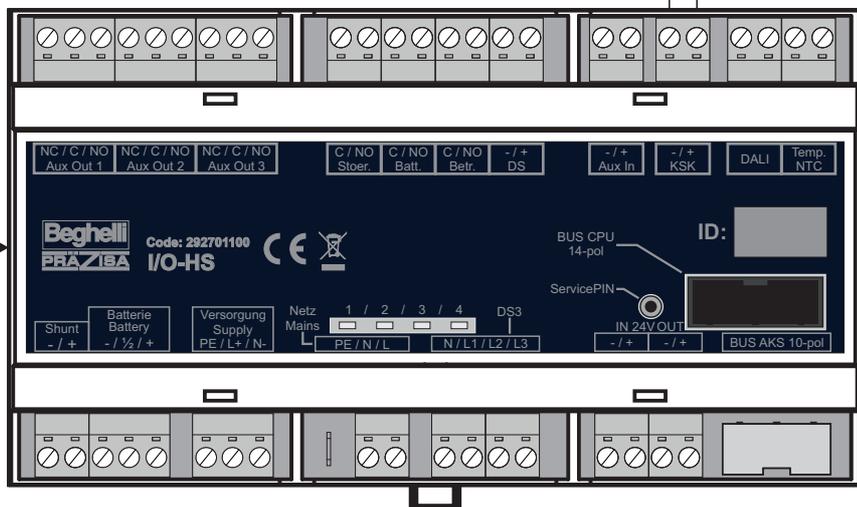
Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
 sub-distribution - general lighting
 sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
 max. 1200 m total length: 1.5 mm²
 max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S230Z-H / LGS230

I/O-Karte: I/O-HS
 I/O card: I/O-HS
 modulo I/O: I/O-HS



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com
 BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



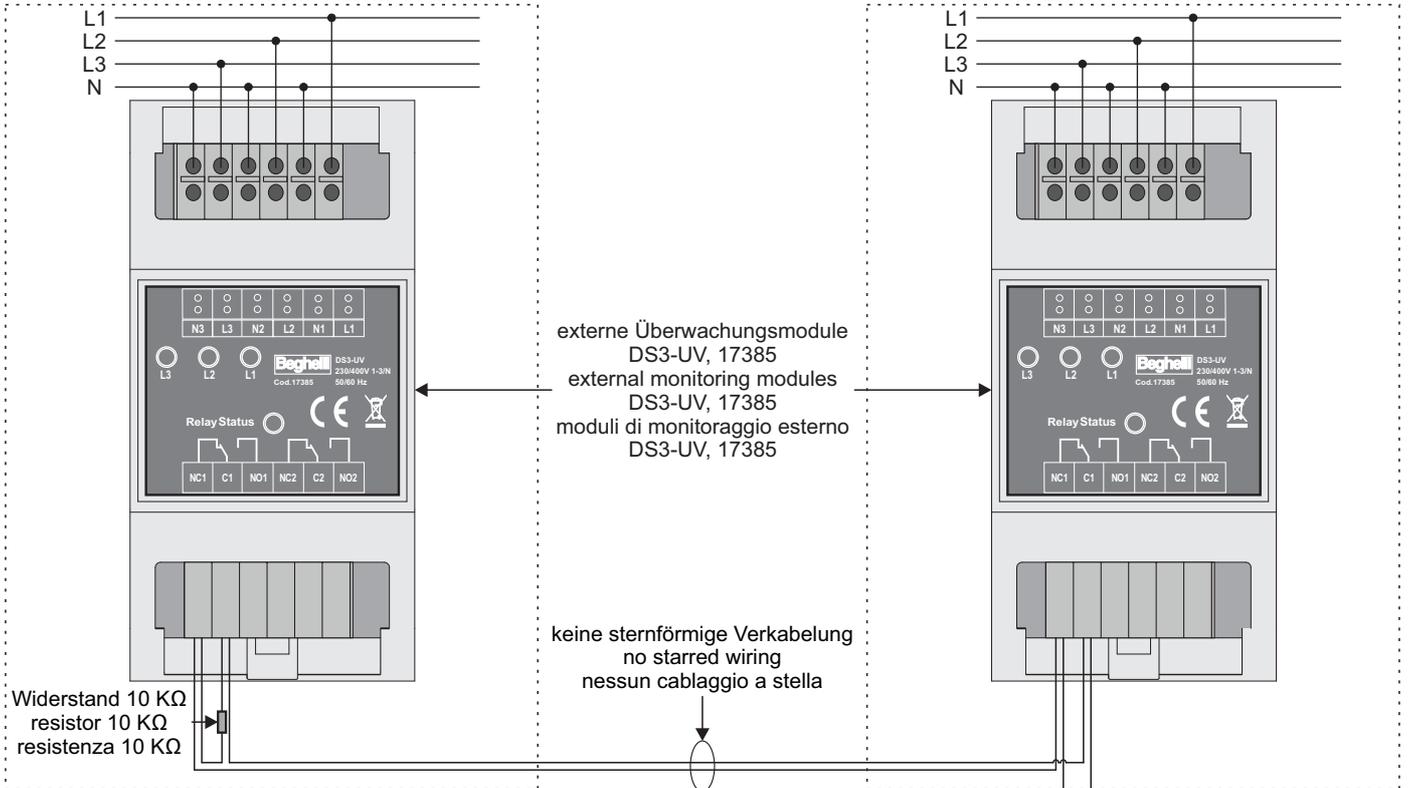
230/400V AC 50/60Hz
 Ta: -10+40°C



Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

S230Z-U / LGS230

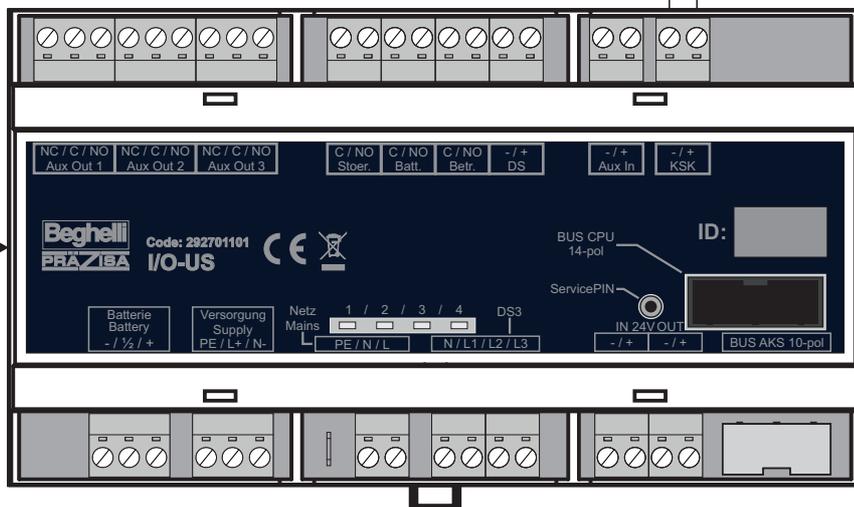
Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
 max. 1200 m total length: 1.5 mm²
 max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S230Z-U / LGS230

I/O-Karte: I/O-US
 I/O card: I/O-US
 modulo I/O: I/O-US



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



IP20

230/400V AC 50/60Hz

Ta: -10+40°C

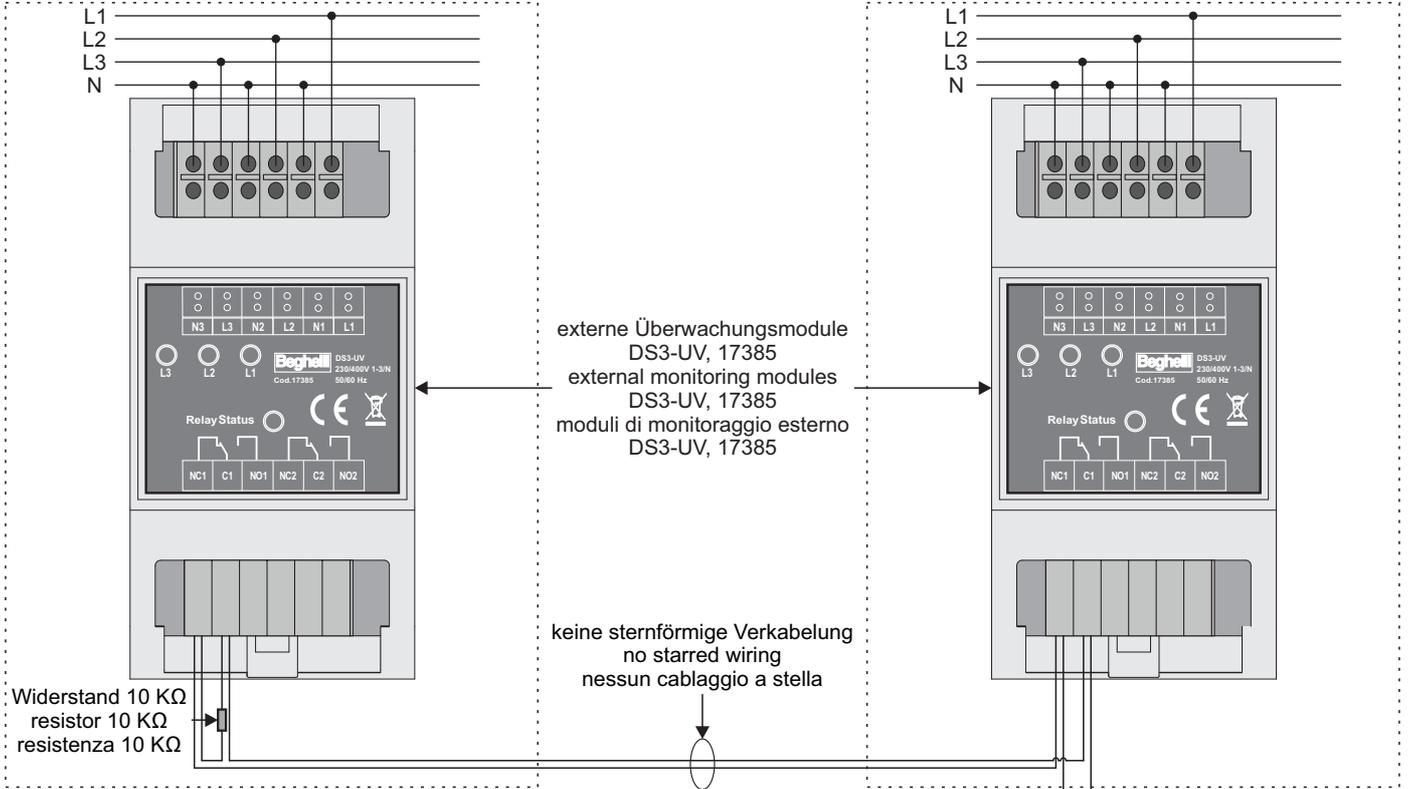


Beghelli

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

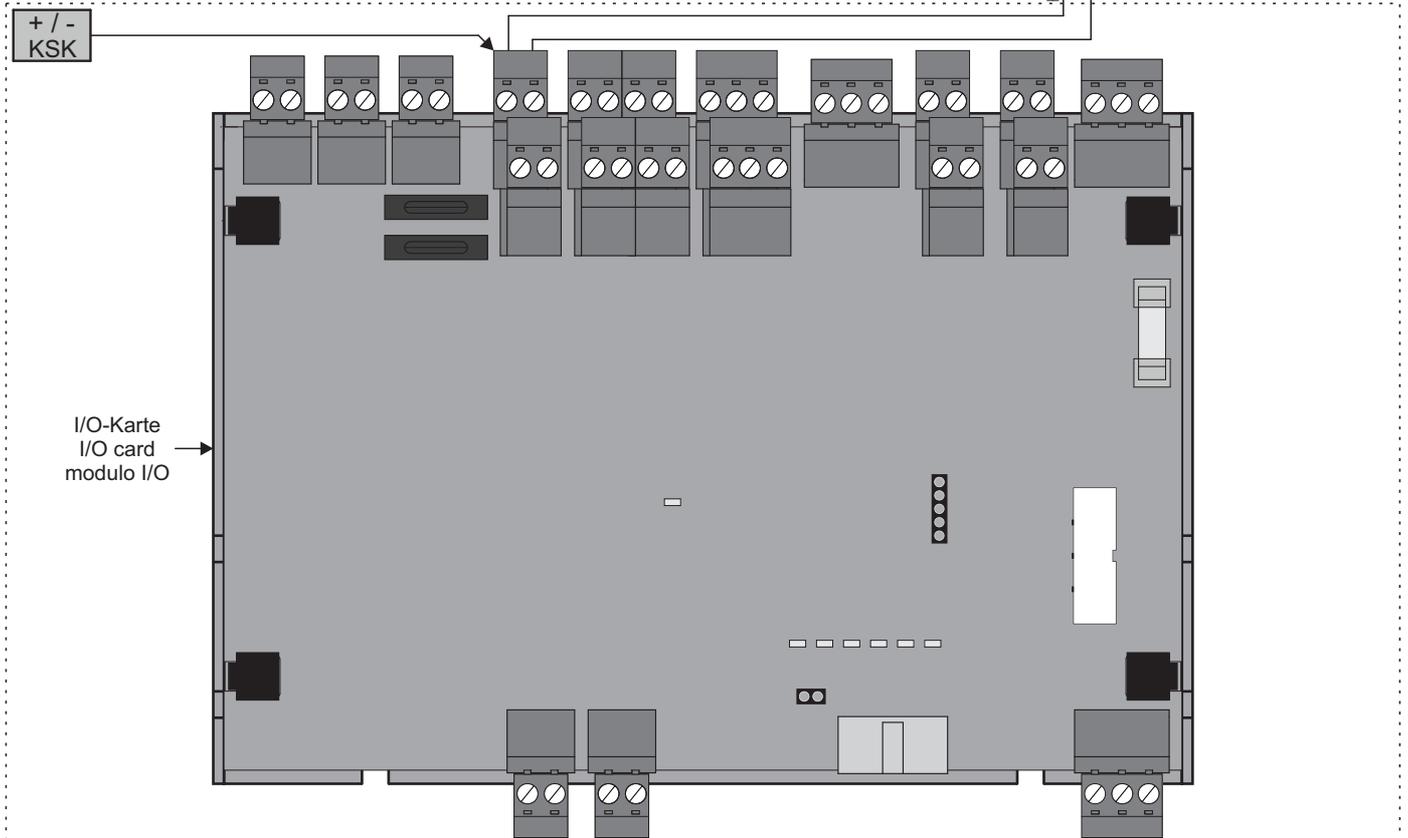
S24Z-U / LGS24

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S24Z-U / LGS24



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



230/400V AC 50/60Hz

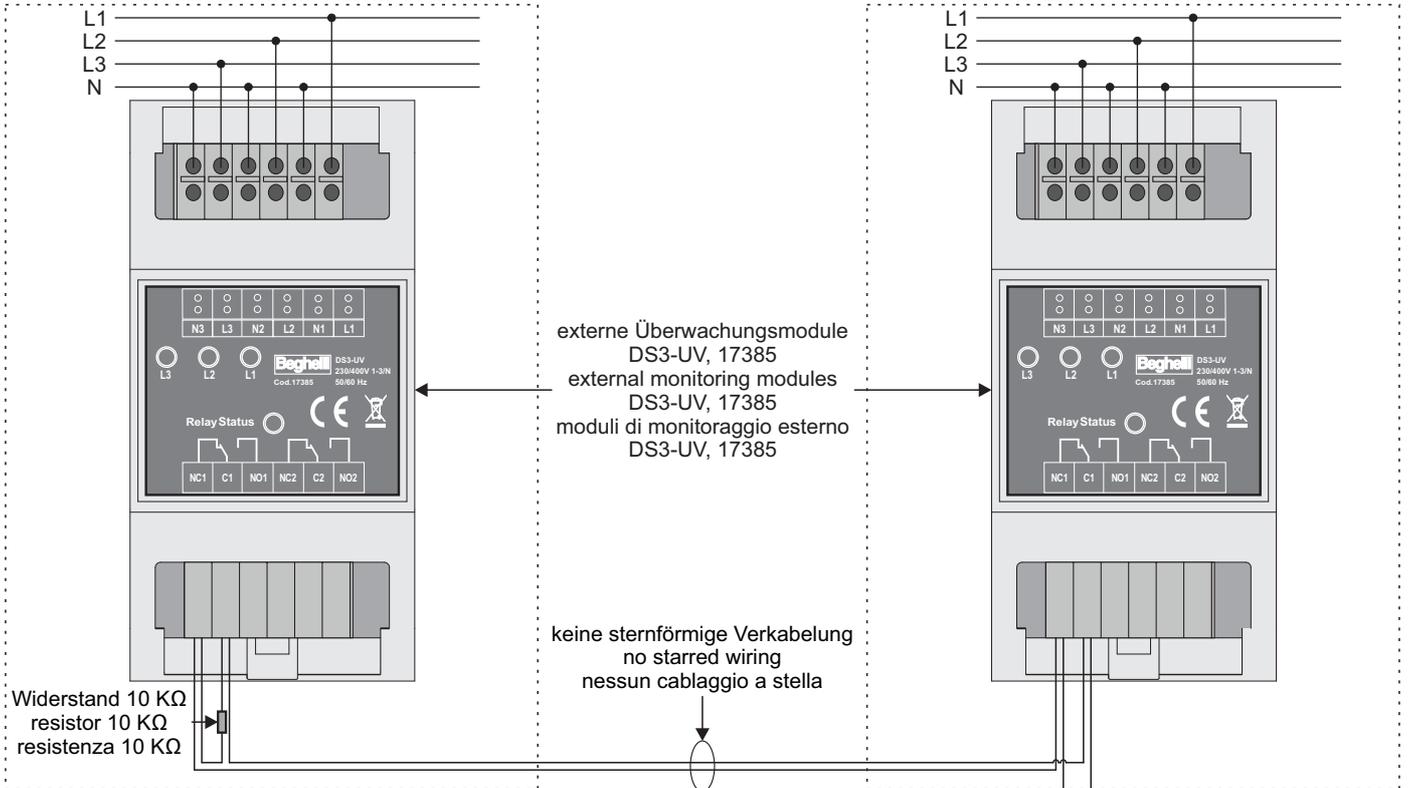
Ta: -10+40°C



Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria

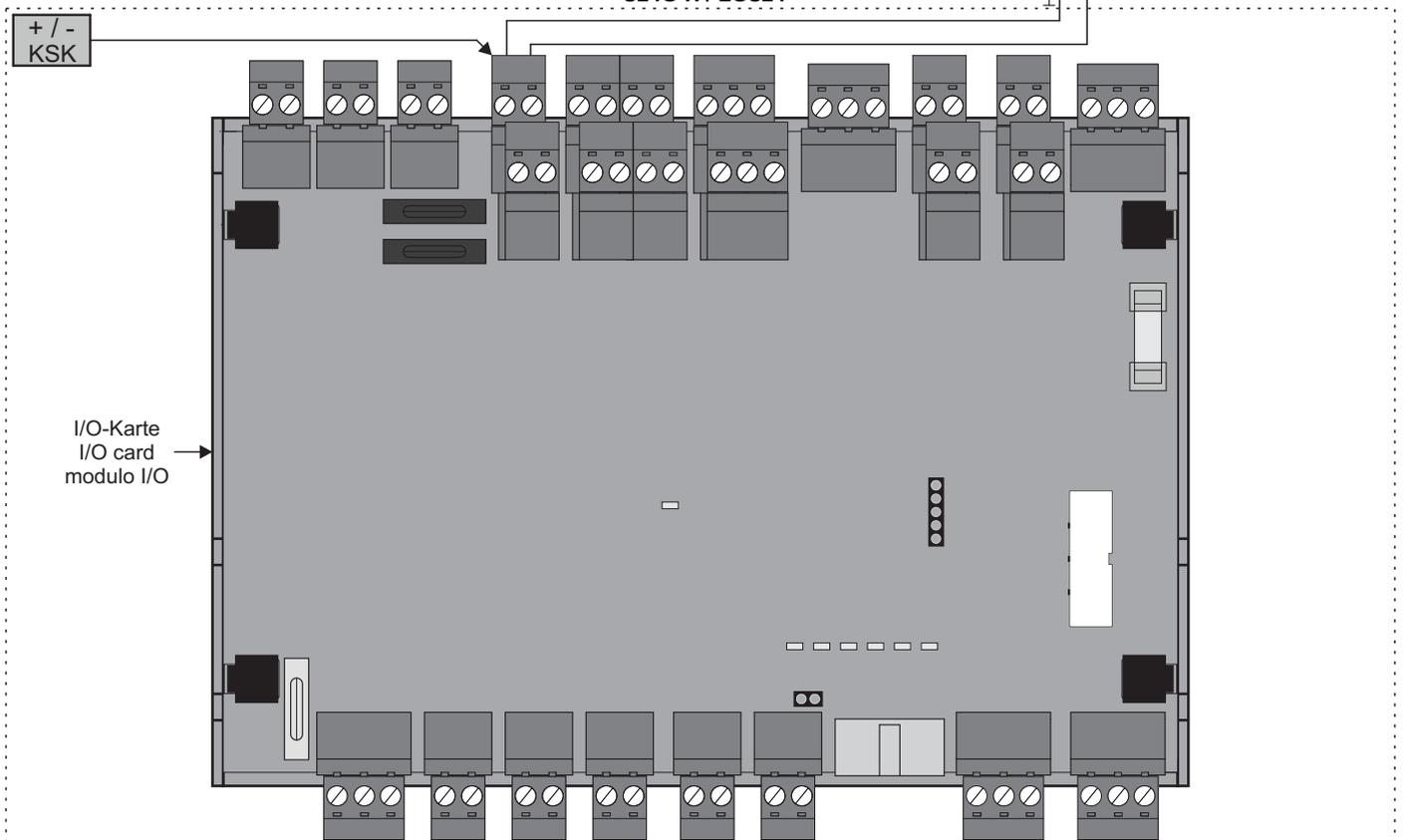
S24G-H / LGS24

Unterverteilung - Allgemeinbeleuchtung
sub-distribution - general lighting
sotto distribuzione - illuminazione ordinaria



max. 1200 m Gesamtlänge: 1,5 mm²
max. 1200 m total length: 1.5 mm²
max. 1200 m lunghezza totale: 1,5 mm²

S24G-H / LGS24



DS3-UV[®] 17385



www.beghelli.com

www.beghelli.com
BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626

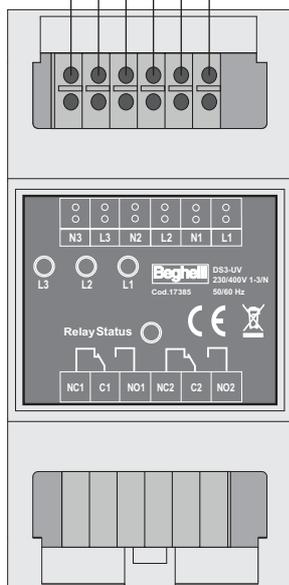


230/400V AC 50/60Hz

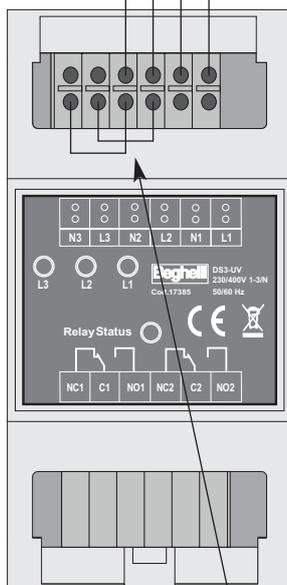
Ta: -10+40°C



Anschluss für Überwachung mit 3 Phasen connection for monitoring with 3 phases collegamento per il monitoraggio con 3 fasi

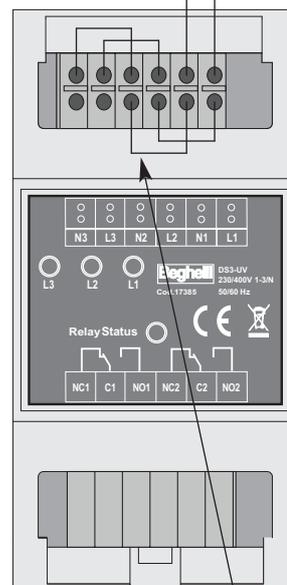


Anschluss für Überwachung mit 2 Phasen connection for monitoring with 2 phases collegamento per il monitoraggio con 2 fasi



2 Drahtbrücken gemäß Abbildung anschließen
connect 2 wire bridges according to illustration
collegare i 2 punti di filo secondo illustrazione

Anschluss für Überwachung mit 1 Phase connection for monitoring with 1 phase collegamento per il monitoraggio con 1 fase



4 Drahtbrücken gemäß Abbildung anschließen
connect 4 wire bridges according to illustration
collegare i 4 punti di filo secondo illustrazione

getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati

getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati

getrennte Neutralleiter sind ebenfalls möglich
separate neutral conductors are also possible
sono possibili anche conduttori neutri separati



Netzausfall / Netzstörung - Relais nicht angezogen:

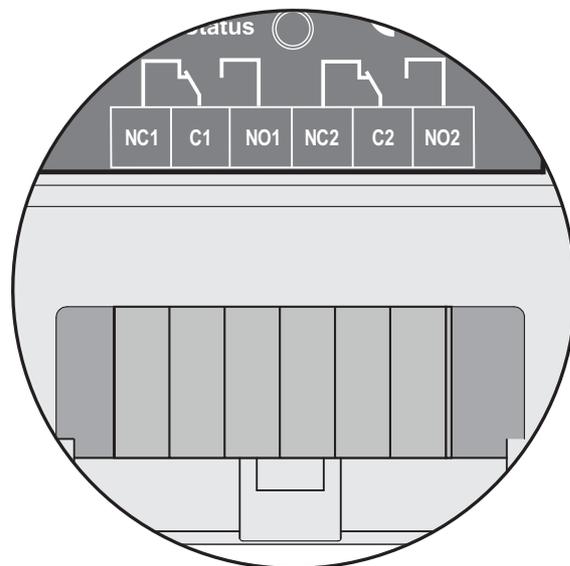
Die Meldekontakte C1 und NC1 sind geschlossen.
Die Meldekontakte C2 und NC2 sind geschlossen.

Mains failure / mains fault - relay not energized:

The message contacts C1 and NC1 are closed.
The message contacts C2 and NC2 are closed.

Mancanza rete / guasto di rete - relè non eccitato:

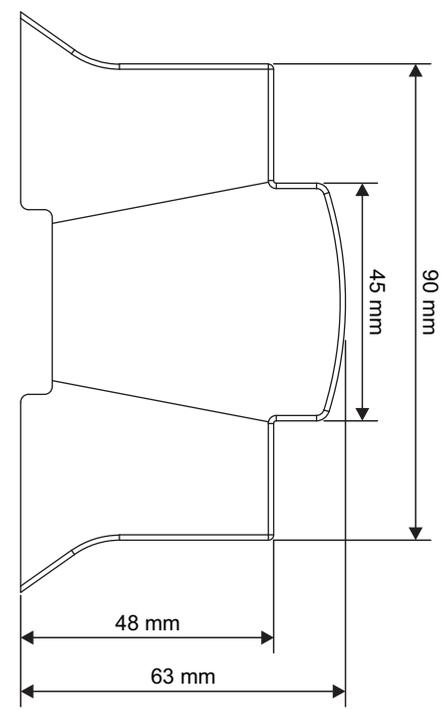
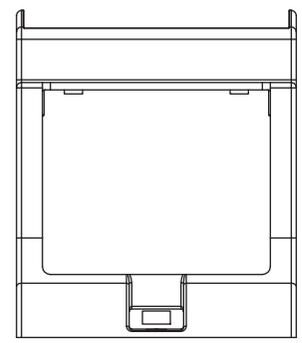
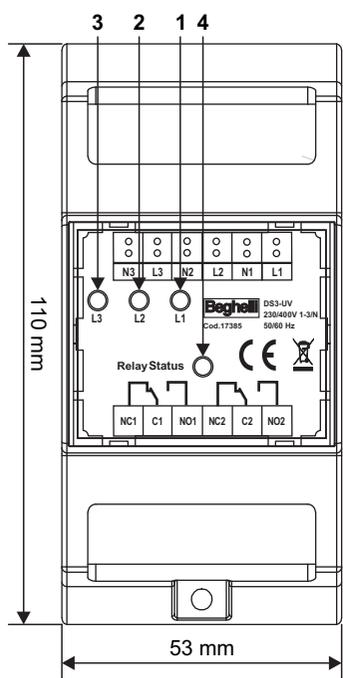
I contatti di messaggio C1 e NC1 sono chiusi.
I contatti di messaggio C2 e NC2 sono chiusi.



- < grün > Überwachungseingang für L1-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L1-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < grün > Überwachungseingang für L2-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L2-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < grün > Überwachungseingang für L3-N - Netzversorgungsspannung vorhanden
- < aus > Überwachungseingang für L3-N - Netzversorgungsspannung nicht vorhanden / Überspannung / Unterspannung
- < blau > Relais für Meldekontakte - Relais angezogen
- < aus > Relais für Meldekontakte - Relais nicht angezogen

- < green > monitoring input for L1-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L1-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < green > monitoring input for L2-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L2-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < green > monitoring input for L3-N - mains supply voltage present
- < off > monitoring input for L3-N - mains supply voltage not present / overvoltage / undervoltage
- < blue > relay for message contacts - relay energized
- < off > relay for message contacts - relay not energized

- < verde > ingresso di monitoraggio per L1-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L1-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < verde > ingresso di monitoraggio per L2-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L2-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < verde > ingresso di monitoraggio per L3-N - tensione di alimentazione da rete presente
- < off > ingresso di monitoraggio per L3-N - tensione di alimentazione da rete assente / sovratensione / sottotensione
- < azzurro > relè per contatti di messaggio - relè eccitato
- < off > relè per contatti di messaggio - relè non eccitato



ÜBERWACHUNGSMODUL

Das Modul ermöglicht die Überwachung einer Netzversorgung (3 Phasen und Neutralleiter).
ANSCHLUSSSCHEMA:
 Netzanschlüsse (L1; L2; L3; N1; N2; N3) und Meldekontakte (C1; NO1; NC1 und C2; NO2; NC2) berücksichtigen.
WARNUNGEN – GARANTIE
 - Das Modul ist ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, zu verwenden.
 Jede davon abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.
 - Für eventuelle Reparaturen autorisiertes Service-Center kontaktieren, um Originalersatzteile anzufordern.
 Das Nichteinhalten der oben genannten Bestimmungen kann die Sicherheit des Moduls gefährden.

MONITORING MODULE

The module allows the monitoring of a mains supply (3 phases and neutral conductors).
WIRING DIAGRAM:
 Consider mains connections (L1; L2; L3; N1; N2; N3) and message contacts (C1; NO1; NC1 and C2; NO2; NC2).
WARNINGS – GUARANTEE
 - The module shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed.
 Any other use is considered improper and therefore as dangerous.
 - For any repairs possibly required contact an authorised service center to require original spare parts.
 The non-compliance of the abovementioned regulations may harm the safety of the module.

MODULO DI MONITORAGGIO

Il modulo consente il monitoraggio di alimentazione di rete (3 fasi e conduttori neutri).
SCHEMI DI COLLEGAMENTO:
 Tenere conto di collegamenti di rete (L1; L2; L3; N1; N2; N3) e contatti di messaggio (C1; NO1; NC1 e C2; NO2; NC2).
AVVERTENZE – GARANZIA
 - Questo modulo dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato costruito.
 Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.
 - Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza Tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
 Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'modulo.
 - Per le modalità di intervento in garanzia contattare il Numero Verde 800 626626 o il Rivenditore Autorizzato.

Beghelli S.p.A.
 Via Mozzeghine 13/15
 località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO)
 ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626 - www.beghelli.com

